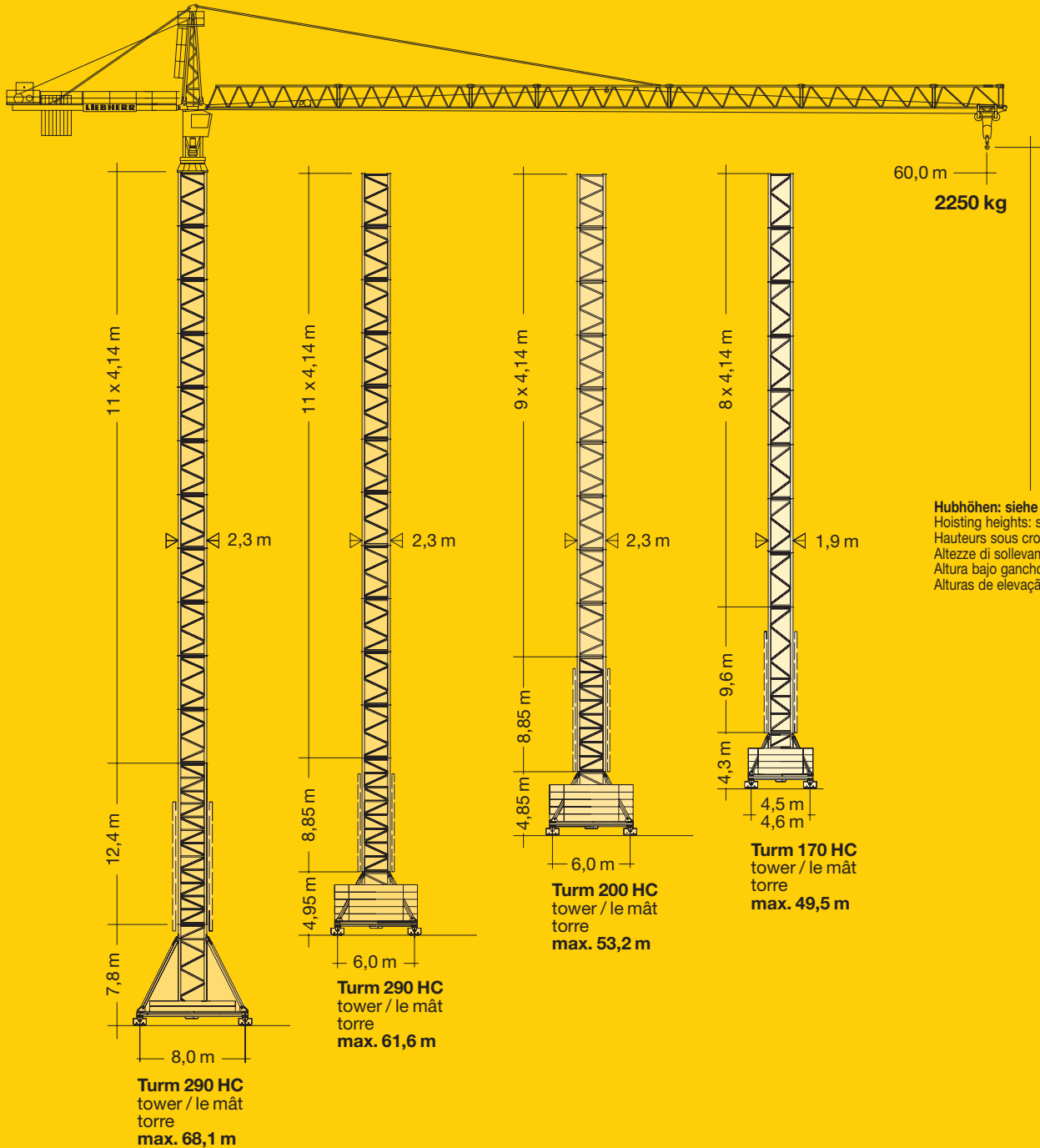


**Tower Crane / Grue à tour / Gru a torre
Grúa torre / Guindaste de torre**

Turmdrehkran 200 EC-H 12

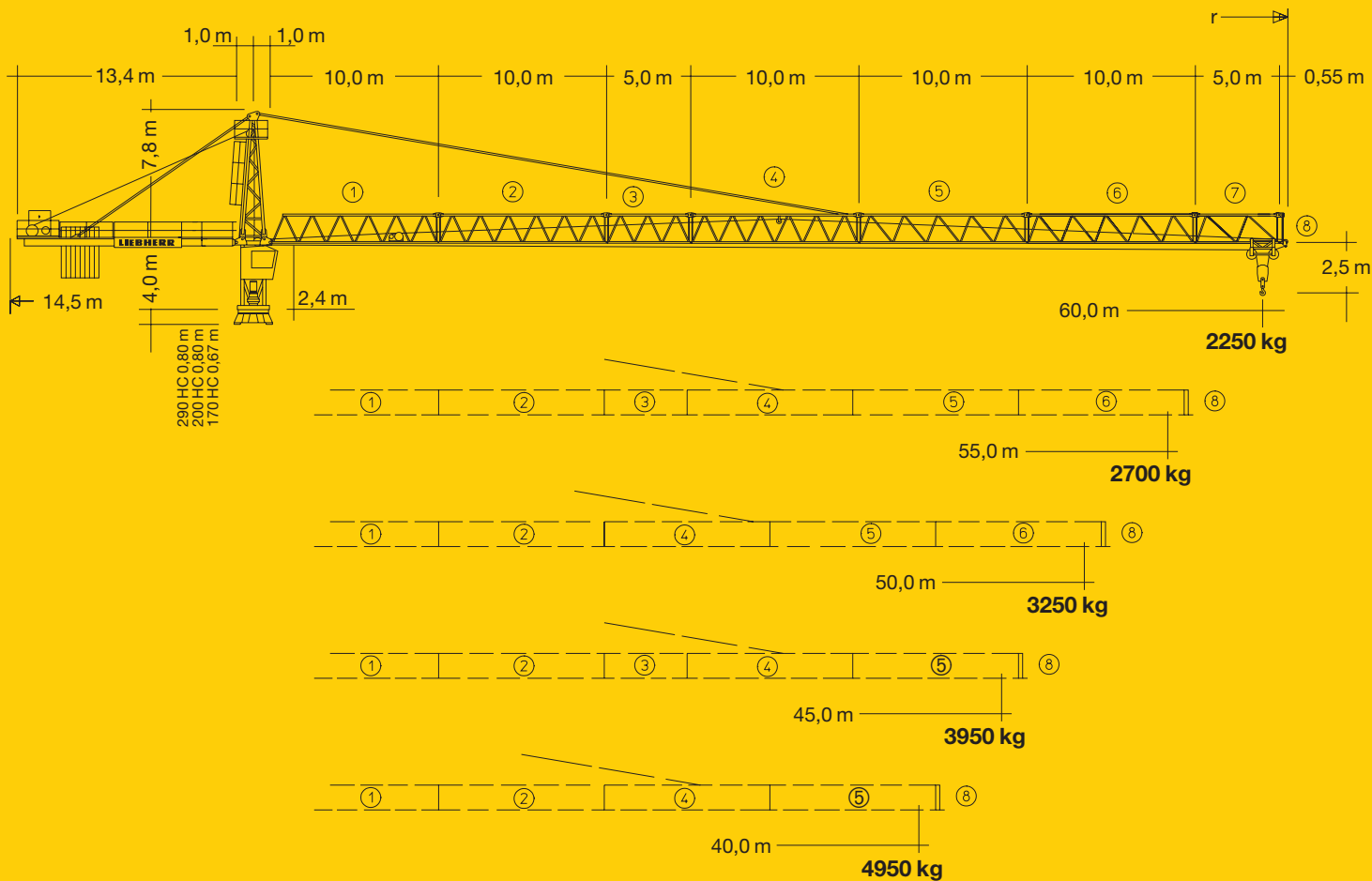


FEM

1 : 490

CD-

LIEBHERR



Hubhöhe

Hoisting height / Hauteur sous crochet / Altezza di sollevamento / Altura bajo gancho / Altura de montagem

	170 HC		200 HC		290 HC	
12	-	-	-	-	-	64,6*
11	-	-	-	-	-	60,5*
10	-	-	52,8*	-	56,9*	61,6*
9	49,5*	-	48,6	53,2*	52,8	57,5
8	45,4*	49,5*	44,5	49,0	48,6	53,3
7	41,2	45,4	40,3	44,9	44,5	49,2
6	37,1	41,2	36,2	40,7	40,3	45,0
5	32,9	37,1	32,1	36,6	36,2	40,9
4	28,8	32,9	27,9	32,5	32,1	36,8
3	24,7	28,8	23,8	28,3	27,9	32,6
2	20,5	24,7	19,6	24,2	23,8	28,5
1	16,4	20,5	15,5	20,0	19,6	24,3
0	12,2	16,4	11,4	15,9	15,3	20,2
	m		m		m	m

--	--	--	--

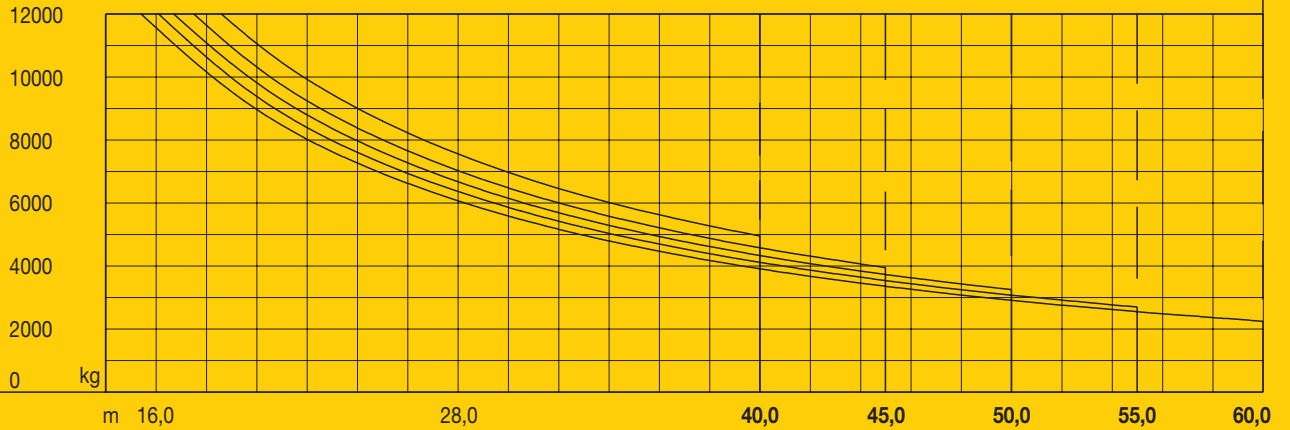
* Weitere Hubhöhen sowie Klettern im Gebäude auf Anfrage. / Further hoist heights and climbing in the building on request.
 Hauteurs sous crochet plus élevées et hissage dans le bâtiment sur demande. / Altre altezze di sollevamento come pure varianti di gru allungabili: su richiesta. / Para alturas bajo gancho superiores y trepado en el interior del edificio, consultar. / Outras alturas de elevação e subida no edifício: conforme ao pedido.

200 EC-H 12

Ausladung und Tragfähigkeit

Radius and capacity / Portée et charge / Sbraccio e portata / Alcances y cargas / Alcance e capacidade de carga

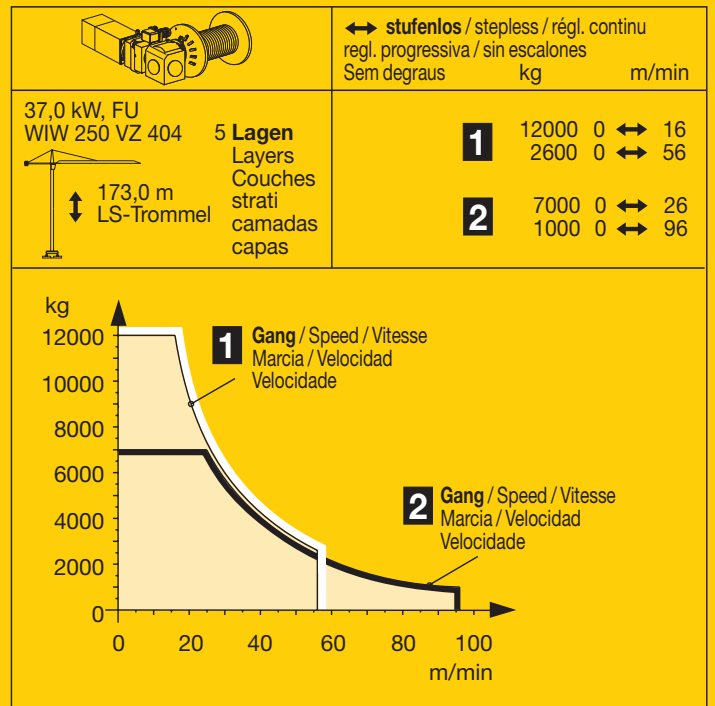
m	r	m/kg	m/kg																				
			16,0	18,0	20,0	22,0	24,0	26,0	28,0	30,0	32,0	34,0	36,0	38,0	40,0	42,0	45,0	48,0	50,0	52,0	55,0	58,0	60,0
60,0	(r = 61,6)	2,4 - 15,4 12000	11530	10100	8970	8040	7270	6620	6070	5590	5170	4800	4470	4180	3910	3680	3360	3080	2920	2760	2550	2360	2250
55,0	(r = 56,6)	2,4 - 16,1 12000	12000	10560	9380	8420	7620	6940	6360	5860	5430	5040	4700	4390	4120	3870	3540	3250	3080	2920	2700		
50,0	(r = 51,6)	2,4 - 16,7 12000	12000	11050	9820	8810	7980	7270	6670	6150	5700	5300	4940	4620	4330	4080	3730	3430	3250				
45,0	(r = 46,6)	2,4 - 17,5 12000	12000	11600	10310	9260	8390	7650	7020	6480	6000	5580	5210	4880	4580	4310	3950						
40,0	(r = 41,6)	2,4 - 18,6 12000	12000	12000	11060	9940	9010	8230	7550	6970	6470	6020	5620	5270	4950								

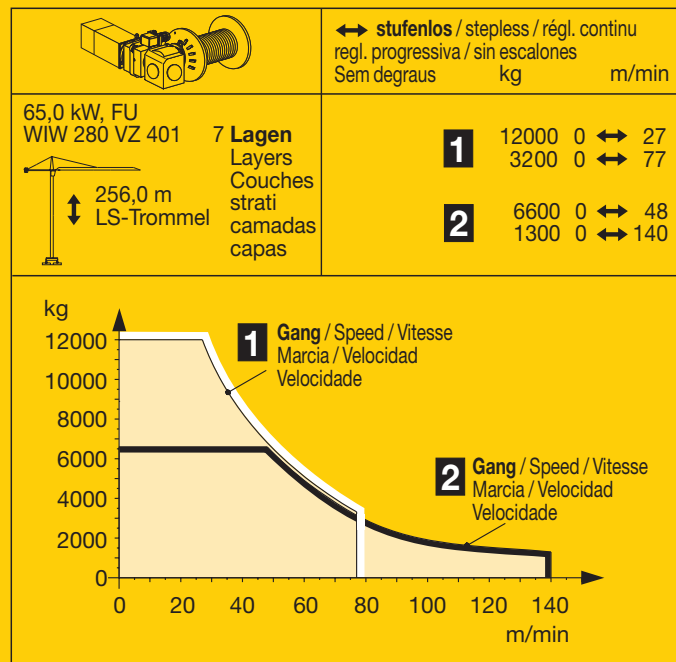
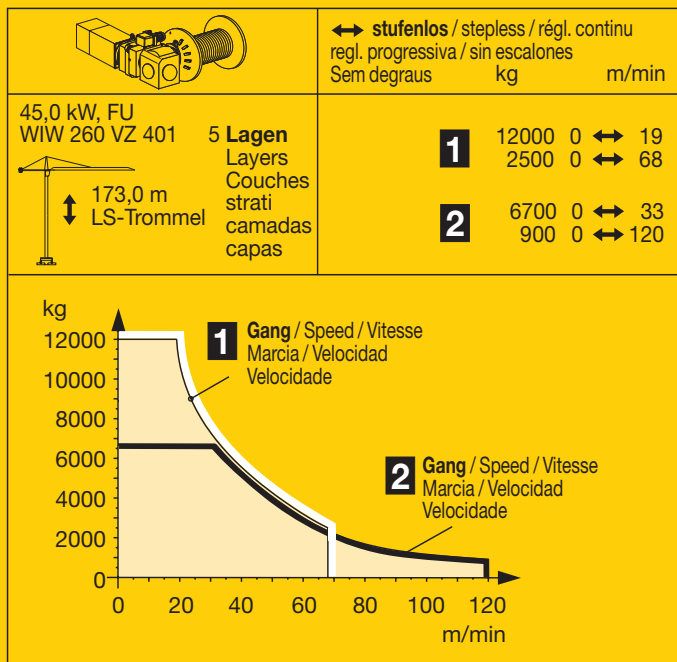


Geschwindigkeiten

Speeds / Vitesses / Velocità / Velocidades / Velocidades

	0 ↔ 0,8 sl./min tr./min	2 x 6,3 kW
	0 ↔ 110,0 m/min	7,5 kW FU
	25,0 m/min	2 x 5,5 kW (185 HC, 200 HC) 2 x 7,5 kW (256 HC, 290 HC)
	kVA	 37 kW, FU 45 kW, FU 65 kW, FU 59,0 67,0 91,0





Weitere Elmag-Hubwerke: siehe Broschüre „Zusätzliche Hubwerksvarianten“ / Further hoist gears: see brochure „Additional hoist gear variants“ / Autres mécanismes de levage: voir brochure „Variantes supplémentaires du mécanisme de levage“ / Ulteriori argani ad innesto elettromagnetico: vedere prospetto „argani alternativi“ / Otros mecanismos de elevación de Elmag: Ver folleto „Mecanismos de elevación adicionales“ / Outros mecanismos de elevação de ELMAG: Ver Folheto „Mecanismos de elevação adicionais“

Kolli-Liste

Packing List / Liste de colisage / Lista dei colli
Lista de contenido / Lista de embalagem

**Montagegewichte: siehe Betriebsanleitung.
Erection weights: see instruction manual.
Poids de montage: voir manuel de service.
Pesi di montaggio: vedasi le istruzioni p. uso.
Pesos de montagem: vejã-se es instruções p. uso.
Peso para el montaje: según manual.**

Kranoberteil			Upper part of crane / Partie supérieure de gru		Parte superiore della gru / Parte superior grúa		Parte superior do guindaste		L (m)	B (m)	H (m)	kg
Pos. Item Ref	Anz. Qty. Cant.	Drehbühne kpl. / Slewing platform cpl. Ensemble mât cabine cpl. / Piattaforma girevole compl. / Conjunto plataforma de giro / Plataforma giratória compl.			170 HC 200 HC 290 HC	5,20 5,30 5,30	2,70 2,80 2,80	2,70 2,70 2,70	7550 8150 8150			
2	1	Turmspitze / Tower head section Porte-flèche / Testa porta-braccio Cabeça de apoio de lança / Cabeza de torre				7,90	1,90	1,60	1810			
3	1	Gegenausleger / Counter-jib Contre-flèche / Controbraccio Contra-pluma / Contra-lança				13,50	2,43	0,53	3070			
4	1	Hubwerkseinheit / Hoist gear unit / Treuil de levage Gruppo meccanismo sollevamento / Mecanismo de elevación / Grupo de mecanismo elevatório			260 JX 426 280 JX 423	3,60	2,40	1,80	2900 3600			
5	1	Ausleger-Anlenkstück / Jib heel section Pied de flèche / Settore articolato di braccio Base articulada de lança / Pluma tramo primero				10,21	1,48	1,90	① 2260			
6	4	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section Élément intern. de flèche / Spezzone di braccio Peça suplementar da lança / Tramo intermedio pluma				10,30	1,48	1,90	② 1570 ④ 1400 ⑤ 1100 ⑥ 710			
7	2	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section Élément intern. de flèche / Spezzone di braccio Peça suplementar da lança / Tramo intermedio pluma				5,30	1,48	1,90	③ 710 ⑦ 340			
8	1	Ausleger-Kopfstück / Jib head Pointe de flèche / Punta freccia Cabeça de lança / Tramo punta de pluma				0,60	1,48	2,00	⑧ 240			
9	1	Laufkatze und Lasthaken / Trolley and hook Chariot de distribution et crochet / Carrello con gancio Carrito y gancho / Carro de ponte e gancho				1,85	1,65	1,10	1115			
Turm			Tower / Mât / Torre		Torre / Torre							
10	8-9 9-10 11-12	Turmstück / Tower section Élément de mât / Elemento di torre Torre / Torre			170 HC 200 HC 290 HC	4,14 4,14 4,14	1,90 2,30 2,30	1,90 2,30 2,30	1850 2050 2260			
11	1	Turmstück lang / Long tower section Élément de mât long / Elemento di torre, lungo Tramo de torre largo / Peça de torre, comprida			170 HC 200 HC 290 HC	12,42 12,42 12,42	1,90 2,30 2,30	1,90 2,30 2,30	4780 5460 5770			
12	1	Grundturmstück / Base tower section Mât de base / Elemento di torre base Tramo torre base / Peça de base de torre			170 HC 200 HC *() 290 HC	9,60 8,85 8,85 (12,42)	1,90 2,30 2,30 (2,30)	1,90 2,30 2,30 (2,30)	4350 4100 4580 (7700)			



Technische Daten

Technical data - Caractéristiques techniques



Caratteristiche tecniche - Características técnicas - Datos técnicos

Pos. Anz.
Item Qty.
Rep Qte.
Voce Qta.
Pos. Cant.
Ref Cant.









Einzelgewichte. / Single
weights. / Poids individuels.
Pesi di componenti.
Pesos de peças componentes.
Pesos unitarios.

L (m) B (m) H (m) kg

Klettereinrichtung Climbing equipment / Equipement de télescopage / Attrezzatura per allungamento della gru Equipo de trepado / Acesoários p. subida no edificio

13	1	Führungsstück kpl. / Guide section cpl. / Cage télescopique cpl. / Gabbia de sopraelevazione compl. Peça de guia compl. / Torre de montagem completa		170 HC	9,04	2,31	2,28	4750
				200 HC	8,39	2,80	2,50	5100
				290 HC	8,39	2,80	2,50	5100
14	1	Hydraulikanlage, Stütz- und Klettertraverse / Hydraulic unit, supporting and climbing cross members / Système hydraulique avec traverses d'appui et de télescopage / Sistema idraulico, traversa di appoggio e allungamento gru / Instalação hidráulica, travessa de apoio e subida / Sistema hidráulico con traviesa de apoyo y trepado		170 HC	2,00	1,10	1,00	1100
				200 HC	2,30	1,25	1,00	1150
				290 HC	2,30	1,25	1,00	1150

Unterwagen Undercarriage / Châssis / Carro della gru Carro con mástil / Carro de guindaste

15	2	Fahrschemel mit Antrieb / Rail bogie with drive Bogie moteur / Telaio con gruppo propulsore Quadro sem grupo de propulsão / Caja rodillo motriz		170 HC	1,46	0,84	0,87	920
				200 HC	1,46	0,84	0,87	920
				290 HC	1,63 (1,46)	0,92 (0,84)	0,95 (0,87)	1690 (920)
16	2	Fahrschemel ohne Antrieb / Rail bogie without drive Bogie fou / Telaio senza gruppo propulsore / Quadro com grupo de propulsão / Caja rodillo conducido		170 HC	1,15	0,60	0,87	880
				200 HC	1,15	0,60	0,87	880
				290 HC	1,37 (1,15)	0,62 (0,60)	0,95 (0,87)	1340 (880)
17	1	Tragholm lang / Long support arm Longeron long / Longherone lungo Brazo largo soporte / Travessa comprida		170 HC	7,15	0,80	0,70	1070
				200 HC	9,10	0,82	0,74	1350
				290 HC	9,10 (11,95)	0,80 (0,82)	0,80 (0,80)	1650 (2200)
18	2	Tragholm kurz / Short support arm Longeron court / Longherone corto Brazo corto soporte / Travessa curta		170 HC	3,45	0,60	0,70	500
				200 HC	4,41	0,62	0,71	615
				290 HC	4,45 (5,58)	0,77 (0,65)	0,77 (0,77)	800 (1035)
19	2 + 2	Randträger / Border support Traverse / Supporti base Traviesa / Apoio de bordo		170 HC	4,08 - 4,30	0,16 - 0,33	0,11 - 0,14	80 - 200
				200 HC	5,48 - 5,46	0,11 - 0,17	0,16 - 0,38	118 - 454
				290 HC	5,46 - 5,40 (7,52 - 7,46)	0,11 - 0,18 (0,1 - 0,17)	0,16 - 0,38 (0,1 - 0,38)	175 - 525 (366 - 912)
20	4	Stützholm / Support strut Hauban de châssis / Correnti di appoggio Tirante vertical / Travessa de apoio		170 HC	3,53	0,25	0,17	240
				200 HC	4,23	0,17	0,25	275
				290 HC	4,14 (6,55)	0,18 (0,22)	0,25 (0,25)	320 (600)
21	1	Unterwagen-Turmstück / Undercarriage tower section / Mât de châssis / Elemento di torre del carro / Tramo de carro / Peça de torre do chassis		170 HC	3,30	2,15	2,15	2000
				200 HC	3,73	2,52	2,52	1950
				290 HC	3,73 (6,70)	2,62 (2,53)	2,62 (2,53)	2550 (3800)
22	1	Kleinteile, Seile und Abspannungen / Small parts, ropes and holding bars Accessoires, câbles et tirants / Accessori, funi e attrezzi di ancoraggio Despieces, cables y tirantes / Acesoários, cabos e peças de ancoragem		170 HC				
				200 HC	9,00	1,60	1,00	4000
				290 HC				

*() **Angaben in Klammern gelten für 8 m-Unterwagen.** / The data in brackets are valid for an undercarriage of 8 m. / Les données techniques indiquées entre parenthèses sont valables pour un châssis de 8 m. / Caratteristiche in (...) valgono per carro di 8 m. / Los datos entre paréntesis son válidos para carro de 8 m. Características em (...) válidas pelo chassis de 8 m.

121 P –2865 FEM (Section 1) Krangruppe A3 •03.01 / 6

Konstruktionsänderungen vorbehalten! / Subject to alterations!
Sous réserves de modifications! / Si fa riserva di modifiche!
Salvo modificação da construção! / ¡Sujeto a modificaciones!

Printed in Germany.

